

# Salto Space | Ohjelmistolisenssisopimus

## Salto Spacen Ohjelmistolisenssisopimus

### 1. MÄÄRITELLYT KÄSITTEET

Tässä Sopimuksessa esiintyvät käsitteet ja niiden määritelmät:

- "Sidosyhtiöt" tarkoittaa mitä tahansa lisenssinantaja kulloistakin sidosyhtiötä.
- "Sopimus" tarkoittaa yhdessä tätä yleisten ehtojen muodostamaa ohjelmistolisenssisopimusta sellaisena kuin sitä on ajoittain muutettu, täydennetty tai uudelleen laadittu tämän sopimuksen ehtojen mukaisesti, ja ohjeita.
- "Valtuutetut jakelijat" tarkoittaa joko sidosyhtiötä tai lisenssinantajan valtuutettuja kumppaneita, jälleenmyyjiä ja jakelijoita.
- "Tietojenkäsittelysopimuksella" tarkoitetaan sopimusta, jolla säännellään lisenssinantajan ja lisenssinsaajan välistä tietosuojaa koskevaa suhdetta silloin, kun lisenssinantaja toimii lisenssinsaajan henkilötietojen käsittelijänä tai alihankkijana toimivana käsittelijänä.
- "Lataustiketit" tarkoittaa sitä, miten käsite on määritelty lausekkeessa 3.
- "Laitteisto" tarkoittaa Salton tai jonkin muun Salto-konsernin yksikön kehittämää kulunvalvontalaitteistoa, sekä kolmannen osapuolen kehittämää Salton järjestelmiin laitteistoa, jota voidaan käyttää ohjelmiston yhteydessä ja jonka lisenssinsaaja on aiemmin hankkinut.
- "Ohjeet" tarkoittaa ohjeita, jotka lisenssinsaaja on saanut lisenssinantajalta tai valtuutetulta jakelijalta joko sähköpostitse, henkilökohtaisesti tai muulla tavoin ja jotka koskevat ohjelmiston lataamista ja asentamista.
- "Lisenssi" tarkoittaa sitä, miten käsite on määritelty lausekkeessa 3.
- "Lisenssinsaaja" tarkoittaa sopimuksen hyväksyvää oikeussubjektia.
- "Lisenssinantaja" tai "Salto" tarkoittaa yritystä Salto Systems, S.L., joka on espanjalainen yritys, jonka kotipaikka on C/ Arkotz 9, Polígono Lanbarren, 20180 Oiartzun (Gipuzkoa-Espanja), jonka verotunnus on B-20.708.517 ja joka on asianmukaisesti rekisteröity Gipuzcoan kaupparekisteriin, nide 1850, arkki 101, sivu DD-18081.
- "kohde" tarkoittaa lisenssinsaajan tiloja, joihin laitteisto on asennettu.
- "Salto-konserni" tarkoittaa Saltoa ja kaikkia sen kulloisiakin sidosyhtiöitä.
- "Ohjelmisto" tarkoittaa Salto ProAccess Space -nimistä kulunvalvontaohjelmistoa, yhdessä kaikkien sen komponenttien, taustalla olevien lähdekoodien ja dokumentaation tai aineiston kanssa, jotka on toimitettu tai asetettu lisenssinsaajan saataville niiden yhteydessä, sekä kaikki ohjelmistoon liittyvät tai siihen liittyvät uudistukset, päivitykset, kehitystyöt tai lisäosat. Lisenssinsaajan tilaaman ohjelmiston ja sovellettavien lisäosien tilaustyyppi on määritelty ohjelmiston teknisissä tiedoissa, jotka sisältyvät "Salton ohjelmistoalue" -osioon tai muuhun vastaavaan alueeseen Salton kaupallisella verkkosivustolla tai ohjelmiston "Tietoja"-osioon.
- "ohjelmiston tekniset vaatimukset" tarkoittaa sitä, miten tämä käsite on määritelty lausekkeessa 7.
- "järjestelmät" tarkoittaa sitä, miten käsite on määritelty lausekkeessa 7.1.
- Käsite "käyttää" tarkoittaa ohjelmiston lataamista, asentamista ja käyttämistä tämän sopimuksen sallimalla tavalla.

Muilla sopimuksen isolla alkukirjaimella kirjoitetuilla käsitteillä on se merkitys, joka näille termeille on annettu sopimuksen määritelmässä.

## 2. SOPIMUKSEN LATAAMINEN, HYVÄKSYMINEN JA VOIMASSAOLO

### 2.1 Lataaminen

Ohjelmiston lataamiseksi oikein lisenssinsaajan on noudatettava tätä varten annettuja ohjeita.

### 2.2 Hyväksyntä

Klikkaamalla tämän sopimuksen lopussa olevaa "Hyväksyn" -ruutua lisenssinsaaja hyväksyy täysimääräisesti ja peruuttamattomasti tämän sopimuksen ehdot ja sitoutuu noudattamaan niitä.

Lisenssinsaajaa pyydetään lukemaan ja tarkistamaan tämä sopimus huolellisesti ennen kyseisen ruudun napsauttamista ja ohjelmiston lataamista.

Jos yksityishenkilö hyväksyy tämän sopimuksen oikeushenkilön puolesta, kyseinen henkilö vakuuttaa lisenssinantajalle, että hänellä on asianmukainen valtuutus sitoa kyseinen oikeushenkilö tähän sopimukseen. Joka tapauksessa henkilö, joka hyväksyy tämän sopimuksen oikeushenkilön puolesta, on velvollinen vapauttamaan lisenssinantajan vastuusta, jos tällaisen oikeushenkilön kanssa syntyy riita, joka johtuu oikeustoimikelpoisuuden tai valtuuksien puutteesta.

### 2.3 Koko sopimus

Tämä sopimus muodostaa osapuolten välisen ainoan ja täydellisen sopimuksen, joka liittyy lisenssiin ja ohjelmistoon, ja se korvaa kaikki aiemmat sopimukset tai ehdot, joista lisenssinsaaja on sopinut sen yhteydessä.

Lisenssinsaaja ymmärtää, että jos ohjelmiston lisenssi on ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä laitteiston hankinnan yhteydessä, kyseinen valtuutettu jälleenmyyjä ei toimi lisenssinantajan edustajana, eikä sillä näin ollen ole valtuuksia antaa lisenssinantajan puolesta mitään lakisääteisiä tai muita vakuutuksia, ehtoja tai takuita tai muuttaa mitään tämän sopimuksen ehtoja. Lisenssinantajaa eivät sido sopimukset, jotka lisenssinsaaja on tehnyt valtuutettujen jakelijoiden kanssa.

## 3. KÄYTTÖLUPA

Tällä sopimuksella lisenssinantaja myöntää lisenssinsaajalle ei-yksinomaisen, ei-siirrettävissä olevan, ei-luovutettavissa olevan, ei-alilisensoitavan ja peruutettavan ja rajoitetun lisenssin käyttää ohjelmistoa ainoastaan kohteeseen asennetun laitteiston hallintaan (jäljempänä "lisenssinsaaja").

Lisenssinsaajalla on oikeus tehdä enintään kolme (3) latausta samasta ohjelmiston versiosta (jäljempänä "lataustiketit"). Jos ohjelmistosta tulee uusia versioita tai päivityksiä, lataustikettien laskuri nollautuu ja lisenssinsaaja voi tehdä kolme (3) uutta latausta tällaisesta uudesta ohjelmiston versiosta tai päivityksestä.

## 4. SALLITUT JA RAJOITETUT KÄYTTÖTARKOITUKSET

Ohjelmiston ainoa sallittu käyttö on kuvattu edellä kohdassa 3. Lisenssinsaaja rajoittaa ohjelmiston käyttöoikeuden niihin lisenssinsaajan työntekijöihin tai alihankkijoihin, jotka tehtäviensä ja toimensa vuoksi vastaavat kohteen kulunvalvontajärjestelmien hallinnoinnista.

Kaikki muu käyttö on nimenomaisesti kielletty, ja se katsotaan ohjelmistopiratismiksi, joka rikkoo teollis- ja tekijänoikeuslainsäädäntöä. Lisenssinantaja pidättää itsellään oikeuden vaatia lisenssinsaajalta korvausta tämän ehdon rikkomisesta aiheutuneista vahingoista sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.

Rajoittamatta edellä esitetyn yleisluonteisuutta, lisenssinsaaja ei saa eikä saa yrittää

- käyttää ohjelmistoa millään laittomalla, luvattomalla, vilpillisellä tai haitallisella tavalla tai laittoman, luvattoman, vilpillisen tai haitallisen tarkoituksen tai toiminnan yhteydessä tai toteuttamiseksi tai mihinkään muuhun tarkoitukseen, joka loukkaa kolmansien osapuolten oikeuksia
- käyttää ohjelmistoa liitännänä tai vuorovaikutuksessa muun laitteiston kuin tässä sopimuksessa määritellyn laitteiston kanssa tai sellaisten järjestelmien kanssa, joita ei ole integroitu tässä sopimuksessa määriteltyyn ohjelmistoon
- käyttää ohjelmistoa yhdessä muiden tietokoneohjelmien kanssa, jotka voivat vaikuttaa sen moitteettomaan toimintaan, tai käyttää ohjelmistoa muulla tavalla, joka aiheuttaa tai voi aiheuttaa vahinkoa ohjelmistolle tai heikentää sen saatavuutta tai käytettävyyttä
- käyttää ohjelmistoa tavalla, joka voi olla haitaksi lisenssinantajalle, sen sidosyhtiöille tai valtuutetuille jakelijoille
- käyttää ohjelmistoa sen saatavuuden, turvallisuuden, suorituskyvyn tai toiminnallisuuden seurantaan tai muihin vertailu- tai kilpailutarkoituksiin
- kopioida tai millään tavalla jäljentää tai kopioida ohjelmistoa
- muokata tai kääntää ohjelmistoa, tehdä ohjelmistosta johdannaisteoksia, manipuloida ohjelmistoa millään tavalla tai tehdä muutoksia ohjelmistoon suoraan tietokannasta, päästä käsiksi lähdekoodiin tai tehdä siihen muutoksia
- takaisinkääntää ohjelmistoa, purkaa ohjelmiston salausta, käännteismallintaa tai purkaa ohjelmistoa tai luoda ohjelmistosta johdannaisteoksia.

## 5. LISENSSIN VOIMASSAOLON EHDOT

Lisenssin voimassaolo edellyttää seuraavia ehtoja:

- Lisenssinsaaja antaa pätevän hyväksyntänsä tämän sopimuksen eidoille ja edellytyksille edellä 2 kohdassa määrättyjen ehtojen mukaisesti.
- Lisenssinsaaja hankkii laitteiston lisenssinantajalta tai joltakin sen sidosyhtiöltä tai valtuutetulta jakelijalta kyseistä kohdetta varten ja ylläpitää sitä etukäteen. Jos lisenssinsaajalla ei enää ole laillista oikeutta käyttää laitteistoa, lisenssi lakkaa automaattisesti olemasta voimassa.
- Lisenssinsaaja täyttää kaikki tässä sopimuksessa esitetyt ehdot ja edellytykset, sellaisina kuin ne ovat ajoittain muutettuina, sekä sovellettavan lainsäädännön vaatimukset.

## 6. UUDISTUKSET, PÄIVITYKSET JA LISÄOSAT

Lisenssinantaja ei ota minkäänlaista sitoumusta tai velvollisuutta kehittää ohjelmistosta uusia versioita tai päivityksiä tai tarjota uusia lisäosia tai toimintoja lisenssinsaajalle.

Edellä sanotusta huolimatta, jos ohjelmistosta kehitetään ja julkaistaan uusia versioita, uudistuksia, päivityksiä tai lisäosia,

lisenssinantaja asettaa ne lisenssinsaajan saataville "Salto-ohjelmistoalueen" tai muun vastaavan alueen kautta Salton kaupallisella verkkosivustolla tai asennetun ohjelmiston kautta, tapauksen mukaan.

Ohjelmiston minkä tahansa uuden version tai päivityksen lataaminen ja käyttö edellyttää, että lisenssinsaaja hyväksyy etukäteen sopimuksen ehdot (sellaisina kuin niitä on muutettu, jos näin on asianlaita, jäljempänä olevan 17 kohdan mukaisesti).

Ohjelmiston lisäosien lataamiseen ja käyttöön sovelletaan niitä erityisehtoja, jotka lisenssinsaaja on hyväksynyt ladatessaan kyseisen lisäosan ohjelmistosta, tai jos tällaista lisäosaa ei ole, sen puuttuessa sopimuksen viimeisimmän version ehtoja, jonka lisenssinsaaja on hyväksynyt ladatessaan ohjelmiston tai sen uuden version, uudistuksen tai päivityksen.

Kaikki ohjelmiston uusiin versioihin, uudistuksiin, päivityksiin tai lisäosiin liittyvät teollis- ja/tai tekijänoikeudet kuuluvat yksinomaan lisenssinantajalle tai sen lisenssinantajille.

## 7. OHJELMISTON LUONNE

### 7.1 On-premise-ohjelmisto

Ohjelmisto on on-premise-ohjelmisto, joka edellyttää sen asentamista lisenssinsaajan yhteensopiviin tietokonejärjestelmiin ("Järjestelmät"), joiden on oltava ohjeissa esitettyjen tarvittavien vähimmäisvaatimusten mukaisia ("ohjelmiston tekniset vaatimukset"). Lisenssinsaaja on yksin vastuussa siitä, että järjestelmä on mainittujen vaatimusten mukainen.

Lisenssinantaja ei vastaa mistään ohjelmistoon liittyvistä häiriöistä tai viasta, jotka voivat johtua järjestelmistä tai ohjelmiston integroinnista niihin. Lisenssinsaaja tunnustaa ja hyväksyy, että jotkin ohjelmiston ominaisuuksista eivät välttämättä ole täysin käyttökelpoisia järjestelmien ominaisuuksien vuoksi.

Lisenssinsaaja on yksin vastuussa siitä, että hän toteuttaa asianmukaiset turvatoimet ohjelmiston suojaamiseksi sijaintipaikassa. Lisenssinantaja ei ole missään tapauksessa vastuussa tällaisten toimenpiteiden riittävydestä ja niiden mahdollisista vaikutuksista ohjelmistoon. Lisenssinsaajan on joka tapauksessa välittömästi ilmoitettava lisenssinantajalle kaikista ohjelmistoon liittyvistä tietoturvaloukkauksista, joista se saa tiedon, ja vapautettava lisenssinantaja kaikesta niistä aiheutuvista vahingonkorvausvastuista ja haitoista.

### 7.2 Avoimen lähdekoodin ohjelmisto

Jos ohjelmisto sisältää kolmansien osapuolten avoimen lähdekoodin ohjelmistolisenssintimallin mukaisesti tarjoamia komponentteja, nämä yksilöidään ohjelmistolisenssintimallin ehtojen mukaisesti.

## 8. VASTIKE

Ohjelmiston alkuperäisen version lisenssistä perittävät maksut ovat lisenssinsaajan ja lisenssinantajan tai sen valtuutetun jakelijan erikseen sopimat maksut, ottaen huomioon lisenssinsaajan tekemä erityinen tilaus.

Lisenssinantajalla on oikeus ottaa tulevaisuudessa käyttöön mikä tahansa sopivaksi katsomansa vastike ohjelmiston uusien versioiden, uudistusten, päivitysten tai lisäosien lataamisesta ja/tai käytöstä. Tällaisessa tapauksessa lisenssinantajan on ilmoitettava lisenssinsaajalle hyvissä ajoin etukäteen sovellettavista ehdoista ja edellytyksistä.

## 9. TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUDET

Kaikki ohjelmistoon liittyvät teollis- ja tekijänoikeudet kuuluvat soveltuvin osin yksinomaan Saltolle ja/tai sen lisenssinantajille.

Lisenssinsaaja tunnustaa ja hyväksyy nimenomaisesti, että tämän sopimuksen nojalla mitään ohjelmistoon tai avoimen lähdekoodin ohjelmistoon liittyviä teollis- tai tekijänoikeuksia ei siirretä, luovuteta tai aseteta lisenssinsaajan käyttöön.

Lisenssinsaaja ei saa suoraan tai välillisesti ryhtyä mihinkään toimiin vaarantaakseen, rajoittaakseen, häiritäkseen tai kiistääkseen millään tavalla lisenssinantajan ja/tai sen lisenssinantajien teollis- ja tekijänoikeuksia ohjelmistoon tai avoimen lähdekoodin ohjelmistoon. Lisenssinsaaja ei saa erityisesti hakea tai rekisteröidä, suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, missään päin maailmaa mitään ohjelmistoon liittyviä teollis- tai tekijänoikeuksia.

Lisenssinsaaja sitoutuu toteuttamaan riittävät toimenpiteet varmistaakseen, että sen hallituksen jäsenet, johtajat, työntekijät, neuvonantajat ja muut lisenssinsaajaan liittyvät kolmannet osapuolet kunnioittavat lisenssinantajan ohjelmistoon liittyviä teollis- ja tekijänoikeuksia ja ovat yhteisvastuussa lisenssinantajaa kohtaan näiden osapuolten mahdollisista rikkomuksista.

Lisenssinsaajan on ilmoitettava lisenssinantajalle kaikista tietoonsa tulleista olosuhteista, jotka voivat vaikuttaa ohjelmistoon tai avoimen lähdekoodin ohjelmistoon liittyviin teollis- tai tekijänoikeuksiin.

Jos lisenssinsaaja rikkoo tätä sitoumusta, lisenssinantaja voi olla oikeutettu saamaan ilman rajoitusta korvauksen kaikista lisenssinantajalle, sen sidosyhtiöille tai valtuutetuille jakelijoille aiheutuvista vahingoista ja menetyksistä (mukaan lukien voitonmenetykset).

## 10. TAKUU

Lisenssinantaja takaa täten, että ohjelmisto vastaa olennaisilta osiltaan sopimuksen sisältämiä eritelmiä kolmenkymmenen (30) kalenteripäivän ajan ohjelmiston tai sen päivitysten, uudistusten tai lisäosien lataamisen jälkeen. Jos lisenssinsaaja ilmoittaa takuuajana lisenssinantajalle tai asianomaiselle valtuutetulle jakelijalle poikkeamasta ja lisenssinantaja tai asianomainen valtuutettu jakelija vahvistaa, että poikkeama johtuu yksinomaan lisenssinantajasta johtuvista syistä, lisenssinantajan on korjattava tai vaihdettava ohjelmisto, jossa poikkeus on havaittu. Edellä mainittua takuuta ei sovelleta, jos lisenssinsaaja on rikkonut tai rikkoo jollakin tavalla jotakin tämän sopimuksen ehtoa.

Lukuun ottamatta edellisessä kappaleessa mainittua rajoitettua takuuta, ohjelmisto toimitetaan ”sellaisenaan”, ilman että lisenssinantaja myöntää ohjelmistolle minkäänlaista takuuta, ja lisenssinsaaja tunnustaa ja hyväksyy tämän ehdon. Tämän vuoksi lisenssinantaja kieltäytyy täten lain sallimissa rajoissa kaikista ohjelmistoa koskevista implisiittisistä takuista eikä anna mitään muita ohjelmistoa koskevia nimenomaisia tai implisiittisiä, lakisääteisiä tai muita takuita tai ehtoja, mukaan lukien rajoituksetta implisiittiset takuut myyntikelpoisuudesta, luotettavuudesta, sopivuudesta, laadusta, mukautuvuudesta, saatavuudesta, tarkkuudesta, soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen, omistusoikeudesta ja loukkaamattomuudesta.

Lisenssinantaja ei takaa, että ohjelmiston käyttö on turvallista, keskeytyksetöntä tai että se toimii virheettömästi.

Tämä kohta sisältää takuun kannalta ainoan ohjelmistoon sovellettavan vastuujärjestelmän, ja siinä on nimenomaisesti suljettu pois kaikki muut mahdollisesti sovellettavat oikeudelliset tai sopimusperusteiset järjestelyt lain sallimissa rajoissa. Lisenssinsaaja luopuu nimenomaisesti ja peruuttamattomasti kaikista edellä mainittuun liittyvistä toimista lisenssinantajaa kohtaan.

## 11. KORVAUSVASTUU

### 11.1 Lisenssinantajan korvausvastuu

Lisenssinantaja vastaa lisenssinsaajaa kohtaan vahingoista ja menetyksistä, jotka aiheutuvat suorana ja luonnollisena seurauksena siitä, että lisenssinantaja rikkoo olennaisesti tämän sopimuksen mukaisia velvoitteitaan seuraavin ehdoin:

- Lisenssinantajan yhteenlaskettu enimmäisvastuu lisenssinsaajaa kohtaan on yhtä suuri kuin valmistajan suositushinta, joka on ilmoitettu lisenssinantajan vahinkohetkellä sovellettavassa hinnastossa ja jota sovelletaan sillä maantieteellisellä alueella, jolla lisenssinsaaja sijaitsee, lukuun ottamatta petostapauksia (*dolo*) tai tahallista laiminlyöntiä (*culpa grave*).
- Lisenssinantaja ei ole vastuussa lisenssinsaajaa kohtaan tapauksissa, joissa kolmansien osapuolten vaatimukset johtuvat lisenssinsaajan, integroijan tai ulkopuolisen henkilön sen järjestelmiin aiheuttamista virheistä.
- Lisenssinantaja ei ole vastuussa lisenssinsaajalle ylivoimaisen esteen tai odottamattoman tapahtuman sattuessa.
- Lisenssinantaja ei ota vastuuta ohjelmistojen integroinnista kolmansien osapuolten laitteistoihin tai järjestelmiin.
- Riippumatta tässä lueteltujen vahinkojen luonteesta tai alkuperästä, lisenssinantaja ei ole missään tapauksessa vastuussa epäsuorista tai satunnaisista vahingoista johtuvista, varoittavista, rankaisevista, välillisistä tai erityisistä vahingonkorvauksista (mukaan lukien muun muassa voitonmenetykset, liiketoiminnan keskeytyminen tai liiketoimintatietojen menetys), jotka johtuvat tästä sopimuksesta tai liittyvät siihen, vaikka lisenssinantajalle olisi ilmoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta tai hän olisi kohtuudella voinut ennakoita tällaisten vahinkojen mahdollisuuden.

### 11.2 Lisenssinsaajan korvausvastuu

Lisenssinsaaja on ilman rajoituksia vastuussa lisenssinantajaa kohtaan vahingoista ja menetyksistä (mukaan lukien voitonmenetykset), jotka ovat välittömiä ja luonnollisia seurauksia siitä, että lisenssinsaaja tai sen johtajat, päälliköt, työntekijät, neuvonantajat tai alihankkijat ovat rikkoneet tämän sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.

## 12. SOPIMUKSEN VOIMASSAOLOAIKA JA IRTISANOMINEN

### 12.1 Sopimuksen voimassaoloaika

Tämä sopimus ja näin ollen sen nojalla myönnetty lisenssi tulee voimaan, kun lisenssinsaaja on hyväksynyt tämän sopimuksen ehdot edellä olevan 2 kohdan mukaisesti, ja se on voimassa toistaiseksi edellyttäen, että kaikki edellä olevan 5 kohdan mukaiset ehdot täyttyvät.

Kumpikin osapuoli voi kuitenkin milloin tahansa irtisanoa tämän sopimuksen, jos toinen osapuoli rikkoo olennaisesti tämän sopimuksen ehtoja ja jos toinen osapuoli ei ole korjannut rikkomusta (siinä määrin kuin se on korjattavissa) viidentoista (15) kalenteripäivän kuluessa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita osapuolten käytettävissä olevia irtisanomisoikeuksia sovellettavan lainsäädännön nojalla.

### 12.2 Irtisanomisen seuraukset

Sopimuksen päättyessä mistä tahansa syystä: i) Lisenssi katsotaan automaattisesti peruutetuksi ja lisenssinsaaja menettää kaikki ohjelmistoon liittyvät oikeudet; ii) lisenssinsaajan on välittömästi lopetettava ohjelmiston käyttö ja iii) lisenssinsaajan on kolmen (3) kalenteripäivän kuluessa sopimuksen päättymisestä poistettava ohjelmisto ja tuhottava kaikki siihen liittyvät tiedot. Lisenssinantaja voi vaatia lisenssinsaajaa todistamaan kirjallisesti edellä mainittujen velvoitteiden noudattamisen.

Lisenssinantaja pidättää itsellään oikeuden estää ohjelmiston käytön tai toteuttaa muita teknisiä toimenpiteitä, joilla ohjelmisto tehdään lisenssinsaajan kannalta käyttökelvottomaksi. Lisenssinsaaja luopuu nimenomaisesti kaikista lisenssinantajaan kohdistuvista kanteista tai vaatimuksista, jotka koskevat vahinkoja tai haittoja, joita tällaiset toimet voivat aiheuttaa lisenssinsaajalle.

Sopimuksen ehdot, jotka ehtojensa tai luonteensa vuoksi säilyvät voimassa sopimuksen irtisanomisen jälkeen, säilyvät voimassa sopimuksen irtisanomisen jälkeen.

### 12.3 Keskeyttäminen

Edellä esitetystä huolimatta lisenssinantaja pidättää oikeuden keskeyttää väliaikaisesti ohjelmiston käytön tai toiminnan, kun

- . lisenssinsaaja rikkoo jotakin tämän sopimuksen mukaista veloitettaan
- . lisenssinsaaja rikkoo siihen toimitus- tai ostosopimukseen perustuvia veloitteitaan, jonka nojalla lisenssinsaaja on hankkinut laitteiston ja/tai ohjelmiston lisenssinantajalta tai joltakin sen valtuutetulta jakelijalta
- . lisenssinsaaja rikkoo mitä tahansa muuta sopimusta, mukaan lukien muun muassa tukipalvelusopimukset, jotka on tehty lisenssinantajan, sen valtuutetun jakelijan tai minkä tahansa Salto-konsernin yksikön kanssa.
- . On olemassa teknisiä vaikeuksia, jotka voivat lisenssinantajan kriteerien mukaan heikentää ohjelmiston moitteetonta toimintaa tai suojauksen edellyttämiä turvatoimia.

## 13. TUKIPALVELUT

Lisenssinsaaja saa ohjelmistoon liittyviä tukipalveluja niiden ehtojen mukaisesti, joista on sovittu lisenssinantajan, sen sidosyhtiöiden tai sen valtuutettujen jakelijoiden kanssa.

## 14. TARKASTUS

Lisenssinantaja pidättää itsellään oikeuden tarkastaa joko suoraan tai sopivaksi katsomiensa neuvonantajien välityksellä, miten lisenssinsaaja on noudattanut tämän sopimuksen ehtoja.

Lisenssinsaajan on sallittava lisenssinantajan ja/tai sen neuvonantajien pääsy kohteeseen ja järjestelmiin, annettava kaikki tarkastusta varten tarvittavat tiedot ja tehtävä yleisesti ottaen vilpittömästi yhteistyötä lisenssinantajan ja/tai sen neuvonantajien kanssa.

## 15. LUOTTAMUKSELLISUUS

Ohjelmisto on arvokasta, arkaluonteista ja luottamuksellista liiketoimintatietoa ja lisenssinantajan henkistä omaisuutta.

Lisenssinsaaja sitoutuu täten toteuttamaan tarvittavat tai toivottavat toimet säilyttääkseen kaikkien ohjelmistoon liittyvien tietojen luottamuksellisuuden. Sama velvollisuus koskee kaikkia lisenssinantajaa, sen toimintaa tai liiketoimintaa koskevia tietoja, joihin lisenssinsaajalla on ajoittain ollut pääsy.

Lisenssinsaaja on yhteisvastuussa siitä, jos sen johtajat, päälliköt, työntekijät tai alihankkijat rikkovat tätä luottamuksellisuusveloitetta.

## 16. SIIRTÄMINEN

Lisenssinsaaja ei saa lisensoida, alilisensoida, lainata, myydä, jälleenmyydä, siirtää, luovuttaa, jakaa tai muulla tavoin kaupallisesti hyödyntää tai asettaa kolmansien osapuolten saataville ohjelmistoa ja/tai tämän sopimuksen mukaista sopimusasemaansa, oikeuksiaan tai velvollisuuksiaan, eikä sallia ohjelmistoa kolmansien osapuolten käytettäväksi ilman lisenssinantajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

Poikkeuksena edellä mainittuun:

- Lisenssinantajalla on oikeus siirtää sopimuksesta johtuvat oikeudet ja velvollisuudet mille tahansa konserniinsa kuuluvalla yritykselle (Espanjan kauppaoikeudellisen säädöskokoelman 42 artiklassa tarkoitetulla tavalla) ilman lisenssinsaajan suostumusta.
- Jos lisenssinsaaja luovuttaa kohteen omistusoikeuden, lisenssinsaaja ja kohteen uusi omistaja voivat pyytää lisenssinantajaa luovuttamaan sopimuksesta johtuvat oikeudet ja velvollisuudet, lisenssi mukaan lukien, uudelle omistajalle yhteisellä ilmoituksella. Lisenssinantaja voi tarvittaessa pyytää todentavia asiakirjoja kohdetta koskevasta omaisuuden siirrosta.

## 17. MUUTOKSET

Lisenssinantaja pidättää oikeuden muuttaa tätä sopimusta kokonaan tai osittain sekä oikeuden lisätä uusia ehtoja ja käytäntöjä, jotka täydentävät sitä. Tämän sopimuksen kulloinkin voimassa oleva versio löytyy osoitteesta [the Software settings].

Edellä sanotusta huolimatta tämän sopimuksen muutokset eivät sido lisenssinsaajaa, ellei niitä ole hyväksytty edellä kohdissa 2 ja 6 esitettyjen ehtojen mukaisesti.

## 18. KIELI

The official language of this Agreement is English. In case of any discrepancy between the English version and any other version the Agreement could be translated to (for the exclusive purposes of facilitating the Licensee's understanding), the content of the English version shall prevail. (Tämän Sopimuksen virallinen kieli on englanti. Jos englanninkielisen version ja minkä tahansa muun version, johon sopimus voitaisiin kääntää (yksinomaan lisenssinsaajan ymmärtämisen helpottamiseksi), välillä on eroja, englanninkielisen version sisältö on ensisijainen.)

## 19. OSITTAINEN PÄTEMÄTTÖMYYS

Jos tuomioistuin tai hallintoelin toteaa, että yksi tai useampi sopimuksen lauseke on lainvastainen, mitätön, pätemätön tai täytäntöönpanokelvoton kokonaan tai osittain, se ei tee lainvastaisiksi, mitättömiksi, pätemättömiksi tai täytäntöönpanokelvottomiksi muita lausekkeita tai muita kyseisen lausekkeen olevia osia, jotka pysyvät täysin pätevinä soveltuvin osin, edellyttäen, että lainvastaisiksi, mitättömiksi, pätemättömiksi tai täytäntöönpanokelvottomiksi todetut lausekkeet tai lausekkeiden osat eivät ole olennaisia. Lainvastaisiksi, mitättömiksi, pätemättömiksi tai täytäntöönpanokelvottomiksi todetut lausekkeet tai niiden osat katsotaan tapauksen mukaan poistetuiksi sopimuksesta tai sellaisiksi, joita ei voida soveltaa kyseisessä tilanteessa, ja ne korvataan uudella lausekkeella tai tulkitaan oikeudellisesti hyväksyttävällä tavalla siten, että uuden lausekkeen tai tulkinnan sisältö on mahdollisimman samankaltainen kuin se



lauseke, jonka lisenssinantaja olisi sisällyttänyt sopimukseen, jos se olisi tiennyt kyseisen lausekkeen olevan pätemätön tai vailla vaikutusta.

## 20. HENKILÖTIEDOT

### 20.1 Lisenssinantajan suorittama käsittely

Ohjelmiston käyttöä varten lisenssinsaajaa edustavan henkilön on annettava lisenssinantajalle joitakin henkilötietoja. Lisenssinsaaja saa lisenssinantajan tietosuojakäytännöstä lisätietoja, mukaan lukien lisenssinsaajaa edustavan henkilön oikeuksien käyttämisestä.

Lisenssinantaja ei pääse käsiksi lisenssinsaajan henkilötietoihin eikä muulla tavoin käsittele niitä, paitsi jos i) lisenssinsaaja on nimenomaisesti pyytänyt sitä tiettyjen teknisten tukipalvelujen saamiseksi tai ii) lisenssinsaaja käyttää valinnaista kasvojentunnistustoimintoa kulunvalvontaan. Vain tällaisessa tapauksessa lisenssinantaja käsittelee lisenssinsaajan henkilötietoja henkilötietojen käsittelijänä tai alihankkijana toimivana käsittelijänä (kuten nämä termit on määritelty tietosuojasopimuksessa). Tältä osin kunkin osapuolen velvoitteet, jotka johtuvat tällaisesta henkilötietojen käsittelystä, määräytyvät kulloinkin sovellettavan tietojenkäsittelysopimuksen mukaisesti. [Tietojenkäsittelysopimusta](#) voidaan muuttaa sen menettelyn mukaisesti, mitä on esitetty Tietojenkäsittelysopimuksen määräyksessä 2 ja tämän sopimuksen osiossa 17.

### 20.2 Lisenssinantajan suorittama käsittely

Ohjelmiston käyttö edellyttää, että lisenssinsaaja käsittelee henkilötietoja, jotka hän omistaa rekisterinpitäjänä tai joissakin tilanteissa henkilötietojen käsittelijänä. Lisenssinsaaja on vastuussa siitä, että näitä tietoja käsitellään sovellettavan tietosuojalainsäädännön mukaisesti.

Lisenssinsaajan yksinomaisena vastuuna on ilmoittaa rekisteröidyille etukäteen, miten lisenssinsaaja ja sen käsittelijät käsittelevät heidän henkilötietojaan, ja varmistaa, että lisenssinsaajalla on laillinen oikeusperusta tällaisen tietojenkäsittelyn suorittamiseen.

Ohjelmiston määritettyjen lisäosien (muun muassa mobiilikäyttäjät-moduulin ja mobiilivierasavainten lisäosien) käyttö voi edellyttää henkilötietojen siirtoa lisenssinsaajan ja lisenssinantajan välillä. Tällöin molempien osapuolten on ilmoitettava rekisteröidyille siirrosta ja varmistettava, että käsittely on lainmukaista tietosuojasäännösten, erityisesti asetuksen (EU) 2016/679 (yleinen tietosuojasetus), mukaisesti.

## 21. SOVELLETTAVA LAKI JA TOIMIVALTAINEN TUOMIOISTUIN

Tähän sopimukseen ja kaikkiin tästä sopimuksesta tai sen kohteesta johtuviin tai siihen liittyviin vaateisiin sovelletaan Espanjan lakeja ja niitä tulkitaan Espanjan lakien mukaisesti. Sopimukseen ei sovelleta kansainvälistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista tehtyä Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimusta.

Lisenssinantaja ja lisenssinsaaja luopuvat nimenomaisesti riitojen ja vaatimusten käsittelystä muissa tuomioistuimissa, joiden käyttöön niillä voi olla laillinen oikeus, ja alistavat nimenomaisesti tämän sopimuksen tulkintaa tai täytäntöönpanoa koskevat riidat tai vaatimukset, mukaan lukien ne, jotka liittyvät sopimuksesta johtuviin tai siihen liittyviin sopimuksenulkoisiin velvoitteisiin, Donostia-San Sebastiánin (Gipuzkoa-Espanja) tuomioistuinten toimivallan alaisuuteen.

Viimeisin päivitys: joulukuu 2024

© SALTO SYSTEMS, S.L., 2024. Kaikki oikeudet pidätetään.

**Disclaimer:**

This is a downloadable version of the website content that we make available to you for informative purposes for an easier consultation and filling. However, SALTO assumes no responsibility for any errors or typos that the downloadable version may contain.

As SALTO reserves the right to modify this content from time to time, please check on the Legal section of our website to find the latest version of the legal documents and their updates.